

Una misión inolvidable...



Un pequeño paso para el hombre pero un gran salto para la humanidad.

(Viene de la Página 2)

rocas lunares fueron almacenadas en la nave, carga lista antes de partir de regreso. El módulo lunar de descenso quedaba en la faz lunar.

No obstante, aún quedaba por cumplirse la segunda parte del reto del fallecido presidente John F. Kennedy: el regreso de los astronautas sanos y salvos a la Tierra.

Mike Collins se había mantenido dirigiendo la nave Columbia a lo largo de aproximadamente 60 millas, repleto de cráteres. El dejaría escrito en una de las paredes internas: "Nave espacial 107. La mejor creada. Que Dios la bendiga".

Dicen los científicos que desde la Tierra, no se puede ver el lado más alejado de la Luna. Es la porción del satélite natural de nuestro planeta que aun continúa siendo un sitio de cierto misterio...y para nosotros misterio y romanticismo.

Se suponía que Neil Armstrong estuviera dispuesto a dormir culminada la más CÉLEBRE MISIÓN. Se acurrucó sobre la cubierta del motor del Eagle y cerró los ojos... pero, ¡no podía dormir!

En el reducido módulo a Buzz Aldrin le correspondió el mejor lugar, el piso. Se estiró tanto como pudo en su traje espacial cubierto de polvo lunar y cerró los ojos. No sucedía nada. Es comprensible. En un día como ese, ¡dormir era imposible...!

Y Aldrin pensaba en el Salmo 8:

«Cuando veo los cielos, obra de tus manos, la Luna y las estrellas que creaste, ¿qué es el hombre para que te acuerdes de él, el ser humano para que de él te preocupes?»

Son las 6:35 del 22 de julio cuando encienden los motores del módulo para despegar del satélite natural de la Tierra y regresar al tercer planeta del sistema solar.

La tripulación del portaaviones USS Hornet, un veterano de la Segunda Guerra Mundial, recogía a los astronautas el 24 de julio de 1969, exactamente 8 días, 3 horas, 18 minutos y 35 segundos después que el Saturno V había abandonado la rampa del Complejo 39 en Cabo Canaveral, Florida y asombrados todos los televidentes del mundo los veíamos ataviados con trajes de aislamiento biológico; ...para vigilar cualquier posible contaminación por microbios lunares, contaminación que nunca llegó a existir.

Richard Nixon, entonces presidente de Estados Unidos de América, ofrecía a nombre de la población mundial la bienvenida-regreso-a-Tierra, diciendo: «Esta ha sido la semana mas extraordinaria de la historia universal desde la Creación.

El mundo nunca se ha sentido tan estrechamente unido como ahora, gracias a lo que han logrado ustedes. Y por ellos les expresamos nuestro agradecimiento».

Rememoremos hoy aquellos días. Desde el momento en que Saturno V abandonara la rampa Complejo 39 en Cabo Cañaveral, Florida el 16 de julio de 1969 -tomandole tres días en llegar a la Luna-; hasta el día 24 del mismo mes y año fecha exacta del regreso al Planeta Tierra.

Maria Teresa Villaverde Trujillo
ashiningworld@cox.net

Tour Anual de Ciclismo de Elizabeth Permite Construir Comunidad Ecológica y Sostenible



Elizabeth, New Jersey. Las ganancias del Tour Anual en Bicicleta de Elizabeth, que se realizó este año en abril, contribuyen con el trabajo que realiza Groundwork Elizabeth en agricultura urbana, conservación y restauración de espacios abiertos, programación para jóvenes e iniciativas climáticas seguras.

Una semana antes del recorrido, la organización sin fines de lucro creció y distribuyó 10,000 plantas de semilleros a los jardineros de la comunidad local. Actualmente, se están dando los toques finales para inaugurar el primer microbosque cultivado en Elizabeth.

A los jóvenes se les están enseñando habilidades en carreras ecológicas, y se está hablando con legisladores y con el alcalde de Elizabeth para que se escuchen sus voces. Se están capacitando para trabajar en el Parque Nacional Morristown, el Parque Nacional Gateway y el Parque Nacional Paterson Great Falls, de manera de traer las habilidades aprendidas allí para trabajar en los parques locales de Elizabeth y Union County, como Elizabeth River Trail y Phil Rizzuto.

Además, los jóvenes de Groundwork Elizabeth están ayudando a correr la voz sobre el valor de las vacunas para continuar luchando contra la amenaza de COVID-19.

El Tour se programa anualmente para el domingo anterior al fin de semana del Memorial Day.

Información ampliada
Para obtener más información sobre los proyectos y programas de Groundwork o para ofrecerse como voluntario para hacer una Elizabeth más ecológica, busque a Groundwork Elizabeth en las redes sociales; inicie sesión en www.groundworkelizabeth.org; llame al director ejecutivo de Groundwork Elizabeth, Jonathan Phillips, por el 908-289-0262, ext. 203; envíe un correo electrónico a elizabethnj@groundworkusa.org, o comuníquese con Ruby Contreras de la ciudad de Elizabeth, por el 908-820-4124 o la dirección de correo electrónico rcontreras@elizabethnj.org.

Superhéroes en bicicleta
El pasado mes de abril, casi 750 ciclistas de todas

las edades y niveles de habilidad asistieron al Tour Anual de Elizabeth. El paseo recreativo en bicicleta de 15 millas alrededor de la ciudad de Elizabeth tuvo como tema "Superhéroes para una súper ciudad" y contó con muchos ciclistas disfrazados de superhéroes. Los participantes fueron escoltados a lo largo de la ruta por miembros del Departamento de Policía de Elizabeth, disfrutaron de refrigerios y participaron en una rifa gratuita.

"Tenemos un gran equipo de miembros del comité, quienes ayudan con los muchos detalles que se necesitan para llevar a cabo el Tour Anual de Elizabeth. Es un placer coordinar este evento cada año y mostrar las muchas cosas buenas que tienen lugar aquí en la ciudad a literalmente cientos de ciclistas", explicó

Jonathan Phillips, quien es también organizador del Tour.

Este año, los ciclistas pasaron por cada uno de los vecindarios vibrantes de Elizabeth y visitaron sitios a lo largo del río Elizabeth y Arthur Kill, incluidos parques, puertos deportivos y la histórica planta de fabricación de máquinas de coser Singer. El evento atrajo a ciclistas de todo New Jersey y de lugares tan lejanos como Texas, Arizona y Massachusetts.

El alcalde J. Christian Bollwage estaba encantado con la asistencia de participantes de toda la ciudad, el estado y el país. "Creo que es genial que podamos reunirnos nuevamente para un evento como éste, no sólo para poder apoyar a Groundwork Elizabeth y sus esfuerzos, sino también para traer de vuelta la cama-

radería de nuestros residentes o visitantes de todo New Jersey y más allá", aseguró el alcalde de Elizabeth.

Patrocinantes

Apoyado desde 2004 por el alcalde Bollwage y departamentos dentro de la ciudad de Elizabeth, el Tour también fue patrocinado por la subvención HEART de la Junta de Comisionados del Condado de Union, organizaciones sin fines de lucro de la comunidad local y partes interesadas, con el apoyo especial de Elizabethtown Gas Company y empresas locales.

Los patrocinadores del evento incluyeron también a: Elberon Development Group, Quattro Realty, United Airlines, Elizabeth Destination Marketing Organization, Brounell and Kramer Realtors, Vinty, Trinitas Regional Medical Center-RWJBH, la Auto-

ridad de la Vivienda de la ciudad de Elizabeth, Palin Enterprises, Atlanta Corporation, Ángel Rodríguez State Farm, el abogado Josh Blane, el Rotary Club de Elizabeth, Harbor Consultants, la Asociación Elizabeth Avenue, NJ American Water, Infineum USA LP, Linda Ershow-Levenberg y David Levenberg, Gateway Family YMCA, Columbia Bank, Tropicana Diner, BJ&M Auto, Donald T. Alosio DC, Kessler Rehabilitation Center, la asambleísta del distrito 20 de New Jersey Annette Quijano, ABMM Financial Services y el Historic Midtown Elizabeth Special Improvement District.

Apoyo adicional provino de Too Many Stars T-shirts, Elizabeth Development Co., Navy Veteran Printing, Gargiulo Fruit y Cámara de Comercio de Elizabeth.

CONDADO DE UNION Aviso Público de Apertura de Lista de Espera para Vales Mainstream

Por la presente, se notifica que el Programa de Pago de Asistencia para la Vivienda del Condado de Union (UCHAP, sus siglas en inglés) aceptará solicitudes en lista de espera para el Programa Mainstream, a partir del 19 de julio de 2022 a las 9:00 am, hasta que se hayan presentado 500 solicitudes. Sólo se aceptarán solicitudes de personas que vivan o trabajen en el condado de Union, tengan un miembro del hogar que tenga entre 18 y 62 años y que tenga una discapacidad permanente. Las personas que solicitan deben cumplir con los criterios de ingresos y elegibilidad para el programa.

Esto sólo está abierto para los residentes del condado de Union, New Jersey, con un miembro del hogar discapacitado, que tenga entre 18 y 62 años de edad.

Para aplicar, por favor visite: www.unioncountysection8.org

Una vez allí, diríjase a la pestaña de lista de espera y siga las instrucciones. Los residentes que necesiten ayuda para completar la solicitud debido a una discapacidad pueden solicitar una adaptación razonable a Development Directions LLC al (732) 382-8100, antes del 18 de julio a las 3:00 pm.

El Programa de Asistencia para la Vivienda del Condado de Union (UCHAP) cumple plenamente con todas las leyes federales, estatales y locales contra la discriminación y con las normas y reglamentos que rigen la Vivienda Justa y la Igualdad de Oportunidades en la vivienda y el empleo. UCHAP no negará a ninguna familia o individuo la oportunidad de solicitar o recibir asistencia bajo el Programa de Vales Mainstream por motivos de raza, color, sexo, religión, credo, origen nacional o étnico, edad, estado civil o familiar, discapacidad u orientación sexual.